



Distr.
GENERAL

A/54/574
5 November 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 87 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ИСПОЛЬЗОВАНИИ
КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам
и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Гуальберто РОДРИГЕС САН-МАРТИН (Боливия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях", и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. Четвертый комитет рассматривал этот пункт на своих 2-м и 14-16-м заседаниях 22 сентября и 25, 27 и 29 октября 1999 года и провел общие прения по этому пункту на своих 14-16-м заседаниях (см. A/C.4/54/SR.2 и 14-16).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях¹;

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 20 (A/54/20).

b) доклад третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (A/CONF.184/6);

c) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (A/54/476);

d) письмо Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 5 октября 1999 года на имя Генерального секретаря (A/C.4/54/8).

4. На своем 2-м заседании 22 сентября Комитет постановил учредить рабочую группу открытого состава по международному сотрудничеству в использовании космического пространства в мирных целях Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) под председательством делегации Индии для подготовки проектов резолюций по данному пункту.

5. На 14-м заседании 25 октября Председатель Четвертого комитета сделал вступительное заявление (см. A/C.4/54/SR.14).

6. На том же заседании Председатель Комитета по использованию космического пространства в мирных целях внес на рассмотрение доклад этого комитета, а также доклад третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.4/54/L.6

7. На 16-м заседании 29 октября представитель Индии от имени Рабочей группы внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях" (A/C.4/54/L.6).

8. На том же заседании после заявления Председателя Комитет решил не применять правило 120 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и рассмотреть проект резолюции A/C.4/54/L.6, который был распространен в ходе этого заседания.

9. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/54/L.6 без голосования (см. пункт 13, проект резолюции I).

B. Проект резолюции A/C.4/54/L.7

10. На 16-м заседании 29 октября представитель Индии от имени Рабочей группы внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Третья Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях" (A/C.4/54/L.7).

11. На том же заседании после заявления Председателя Комитет решил не применять правило 120 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и рассмотреть проект резолюции A/C.4/54/L.7, который был распространен в ходе этого заседания.

12. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/54/L.7 без голосования (см. пункт 13, проект резолюции II).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИТЕТА ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПОЛИТИЧЕСКИМ
ВОПРОСАМ
И ВОПРОСАМ ДЕКОЛОНИЗАЦИИ (ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ)

13. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I

Международное сотрудничество в использовании космического
пространства в мирных целях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/122 от 13 декабря 1996 года и 53/45 от 3 декабря 1998 года,

будучи глубоко убеждена в общей заинтересованности человечества в содействии исследованию и использованию космического пространства в мирных целях и в продолжении усилий по обеспечению всем государствам возможности пользоваться связанными с этим выгодами, а также в важном значении международного сотрудничества в этой области, координационным центром которого должна оставаться Организация Объединенных Наций,

вновь подтверждая важное значение международного сотрудничества в установлении господства права, включая соответствующие нормы космического права, играющие важную роль в международном сотрудничестве в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях, и как можно более широкого присоединения к международным договорам, способствующим использованию космического пространства в мирных целях,

будучи обеспокоена возможностью гонки вооружений в космическом пространстве,

признавая, что всем государствам, особенно тем, которые обладают крупным космическим потенциалом, следует активно содействовать достижению цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве как одного из существенно важных условий развития международного сотрудничества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

учитывая, что проблема космического мусора волнует все государства,

отмечая прогресс, достигнутый в дальнейшем исследовании и использовании космического пространства в мирных целях, а также в осуществлении различных национальных и совместных космических проектов, которые способствуют международному сотрудничеству, и важное значение дальнейшего международного сотрудничества в этой области,

с удовлетворением отмечая успешное завершение третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях

/...

(ЮНИСПЕЙС III), проведенной в Вене 19-30 июля 1999 года в качестве специальной сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, открытой для всех государств - членов Организации Объединенных Наций²,

принимая во внимание рекомендации, содержащиеся в резолюции, озаглавленной "Космос на рубеже тысячелетий: Венская декларация о космической деятельности и развитии человеческого общества", принятой ЮНИСПЕЙС III³,

рассмотрев доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его сорок второй сессии⁴,

1. одобряет доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его сорок второй сессии⁴;

2. предлагает государствам, которые еще не стали участниками международных договоров, регулирующих использование космического пространства⁵, рассмотреть вопрос о ратификации этих договоров или присоединении к ним;

3. отмечает, что на своей тридцать восьмой сессии Юридический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на уровне своих рабочих групп продолжил свою работу в соответствии с мандатом, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/45⁶;

4. приветствует новый подход, занятый Комитетом в отношении составления повестки дня Юридического подкомитета⁷, и одобряет рекомендацию Комитета о том, что Подкомитету на своей тридцать девятой сессии с учетом интересов всех стран, особенно развивающихся стран, следует:

а) рассмотреть в качестве очередных следующие пункты повестки дня:

² См. A/CONF.184/6.

³ Там же, глава I, резолюция 1.

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 20 (A/54/20).

⁵ Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела (резолюция 2222 (XXI), приложение); Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство (резолюция 2345 (XXII), приложение); Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами (резолюция 2777 (XXVI), приложение); Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство (резолюция 3235 (XXIX), приложение) и Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах (резолюция 34/68, приложение).

⁶ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 20 (A/54/20), глава II.C.

⁷ Там же, приложение I, раздел B.

- i) общий обмен мнениями;
 - ii) статус международно-правовых договоров, регулирующих использование космического пространства;
 - iii) информация о деятельности международных организаций, имеющей отношение к космическому праву;
 - iv) вопросы, касающиеся определения и делимитации космического пространства, а также характера и использования геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи;
- b) продолжить свое рассмотрение вопроса об обзоре и возможном пересмотре Принципов, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве⁸, в качестве единого вопроса и пункта для обсуждения;
- c) рассмотреть, в соответствии с планами работы, принятыми Комитетом, следующие вопросы⁹:
- i) обзор состояния пяти международно-правовых документов, регулирующих использование космического пространства;
 - ii) рассмотрение концепции "запускающего государства";

5. отмечает, что Юридический подкомитет на своей тридцать девятой сессии представит свои предложения Комитету в отношении того, какие новые пункты должны быть рассмотрены Подкомитетом на его сороковой сессии в 2001 году;

6. отмечает также, что в контексте пункта 4(a)(iv) выше Юридический подкомитет вновь созывает свою рабочую группу для рассмотрения этого пункта;

7. одобряет рекомендацию Комитета¹⁰ о том, что Юридическому подкомитету на его тридцать девятой сессии следует приостановить рассмотрение в рамках своей рабочей группы Принципов, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве, пока не станут известны результаты работы в Научно-техническом подкомитете, не исключая при этом возможности созвать вновь рабочую группу по данному вопросу, если, по мнению Юридического подкомитета, в Научно-техническом подкомитете в ходе его тридцать седьмой сессии будет достигнут существенный прогресс, оправдывающий создание вновь рабочей группы;

⁸ См. резолюцию 47/68.

⁹ См. A/AC.105/674, приложение II.B., план работы по пункту (i) и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 20 (A/54/20), глава II.C, пункт 114, план работы по пункту (ii).

¹⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 20 (A/54/20), пункт 90.

8. одобряет также рекомендации и договоренности относительно организации работы в Юридическом подкомитете¹¹;

9. принимает к сведению договоренность, достигнутую Комитетом на его сороковой сессии, в отношении состава бюро Комитета и его вспомогательных органов на второй срок, начинающийся в 2000 году, в контексте осуществления мер, касающихся методов работы этих органов¹², которые были одобрены Генеральной Ассамблеей в пункте 11 ее резолюции 52/56 от 10 декабря 1997 года, и принимает к сведению, что между делегациями и региональными группами будут проведены консультации в отношении членов бюро на второй срок с целью достижения консенсуса по данному вопросу к началу тридцать седьмой сессии Научно-технического подкомитета;

10. соглашается с тем, что Комитету следует избрать своих должностных лиц в начале работы своей сорок третьей сессии на основе консенсусного соглашения, которое должно быть достигнуто между членами Комитета в отношении членов бюро Комитета и его вспомогательных органов на второй срок в качестве исключительной меры для этой сессии Комитета;

11. отмечает, что на своей тридцать шестой сессии Научно-технический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях продолжил свою работу в соответствии с мандатом, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/45¹³;

12. с удовлетворением отмечает, что Научно-технический подкомитет на своей тридцать шестой сессии продолжил рассмотрение в первоочередном порядке пункта повестки дня о космическом мусоре и что Подкомитет завершил свою работу в соответствии с многолетним планом работы, принятым Подкомитетом на его тридцать второй сессии¹⁴;

13. с удовлетворением принимает к сведению технический доклад о космическом мусоре¹⁵, представленный Комитету Научно-техническим подкомитетом, и соглашается с тем, что этот технический доклад должен быть широко распространен;

14. соглашается с тем, что Научно-техническому подкомитету следует оценить эффективность существующих методов смягчения остроты проблемы космического мусора и масштабы их применения и что следует продолжать усилия по моделированию и разработке характеристик среды с космическим мусором;

15. приветствует новый подход, занятый Комитетом в отношении составления повестки дня Научно-технического подкомитета¹⁶, и одобряет рекомендацию Комитета о том, что Подкомитету

¹¹ Там же, пункты 109-117.

¹² Там же, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 20 (A/52/20), приложение I.

¹³ Там же, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 20 (A/54/20), глава II.B.

¹⁴ A/AC.105/605, пункт 83.

¹⁵ A/AC.105/720.

¹⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 20 (A/54/20), приложение I, раздел A.

на его тридцать седьмой сессии, принимая во внимание интересы всех стран, особенно развивающихся стран, следует:

- a) рассмотреть следующие пункты:
 - i) общий обмен мнениями и краткое ознакомление с представленными докладами о деятельности государств;
 - ii) Программа Организации Объединенных Наций по применению космической техники и координация космической деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций после третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС III);
 - iii) вопросы, касающиеся дистанционного зондирования Земли с помощью спутников, включая его применение в интересах развивающихся стран и мониторинг окружающей среды Земли;
- b) рассмотреть вопрос об использовании ядерных источников энергии в космическом пространстве в соответствии с планом работы, утвержденным Научно-техническим подкомитетом на его тридцать пятой сессии¹⁷;
- c) рассмотреть следующие отдельные вопросы и пункты для обсуждения:
 - i) международное сотрудничество в области полетов человека в космос;
 - ii) доклады о новых пусковых системах и проектах;
 - iii) космический мусор (в первоочередном порядке);
 - iv) изучение физической природы и технических характеристик геостационарной орбиты и вопросов ее использования и применения, в том числе для целей космической связи, а также других вопросов, касающихся достижений в области космической связи, с уделением особого внимания потребностям и интересам развивающихся стран;

16. принимает к сведению, что Научно-технический подкомитет на своей тридцать седьмой сессии представит Комитету свое предложение в отношении проекта предварительной повестки дня тридцать восьмой сессии Подкомитета в 2001 году;

17. принимает к сведению также, что темой, призванной стать предметом особого внимания на тридцать седьмой сессии Научно-технического подкомитета, будет "Коммерциализация космоса: эра новых возможностей" и что Комитету по исследованию космического пространства и Международной астронавтической федерации будет предложено организовать во взаимодействии с государствами-членами - при обеспечении максимально широкого участия - симпозиум по данной теме, который должен быть проведен в течение первой недели этой сессии Подкомитета;

18. соглашается с тем, что в контексте пунктов 15(a)(ii) и 16 выше Научно-техническому подкомитету на его тридцать седьмой сессии следует вновь создать Рабочую группу

¹⁷ См. A/AC.105/697, приложение III, добавление.

полного состава для рассмотрения будущей работы Подкомитета в свете рекомендаций ЮНИСПЕЙС III;

19. соглашается также с тем, что в контексте пункта 15(b) выше Научно-техническому подкомитету на его тридцать седьмой сессии следует вновь созвать Рабочую группу по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве;

20. одобряет рекомендацию Комитета¹⁶ о том, что в контексте пункта 15(c)(iii) выше Научно-техническому подкомитету на его тридцать седьмой сессии следует рассмотреть вопрос о международном применении стандартов Международного союза электросвязи и рекомендаций Межучрежденческого координационного комитета по космическому мусору в отношении ликвидации находящихся на геостационарной орбите спутников в конце срока их полезной службы;

21. одобряет также Программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники на 2000 год, предложенную Комитету экспертом по применению космической техники¹⁸;

22. с удовлетворением отмечает, что в соответствии с пунктом 30 резолюции 50/27 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1995 года в Марокко и Нигерии, соответственно, приступили к работе африканские региональные центры подготовки в области космической науки и техники на французском и английском языках, Центр подготовки в области космической науки и техники для Азии и Тихого океана в 1999 году продолжил осуществление своей учебной программы и что был также достигнут существенный прогресс в достижении целей Сети учебных и научно-исследовательских институтов в области космической науки и техники в Центральной, Восточной и Юго-Восточной Европе и в создании региональных центров подготовки в области космической науки и техники в других регионах;

23. рекомендует заинтересованным государствам-членам в Азии и бассейне Тихого океана провести дальнейшие консультации при содействии Управления по вопросам космического пространства Секретариата с целью преобразования Центра подготовки в области космической науки и техники для Азии и Тихого океана в сеть координационных центров;

24. рекомендует также уделять больше внимания всем аспектам, касающимся охраны и сохранения космической среды, особенно тем, которые могут повлиять на земную среду;

25. считает, что государствам-членам крайне необходимо уделять больше внимания проблеме столкновений космических объектов, в том числе с ядерными источниками энергии, с космическим мусором и другим аспектам проблемы космического мусора, призывает продолжать национальные исследования по этому вопросу, разрабатывать усовершенствованные технологии наблюдения за космическим мусором и собирать и распространять данные о космическом мусоре, считает также, что, по мере возможности, информацию по этому вопросу следует предоставлять Научно-техническому подкомитету, и согласна с необходимостью международного сотрудничества для расширения соответствующих и доступных стратегий сведения к минимуму воздействия космического мусора на будущие космические полеты;

26. настоятельно призывает все государства, особенно те, которые обладают крупным космическим потенциалом, активно содействовать достижению цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве как одного из существенно важных условий развития

¹⁸ См. A/AC.105/715, раздел II.

международного сотрудничества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях;

27. подчеркивает необходимость приумножения благ, получаемых от космической технологии и ее применения, и содействия упорядоченному расширению космической деятельности, способствующей поступательному экономическому росту и устойчивому развитию всех стран, в частности развивающихся стран, и смягчения последствий стихийных бедствий;

28. принимает к сведению высказанную некоторыми развивающимися странами, а также другими странами заинтересованность в том, чтобы стать членами Комитета, и предлагает продолжить рассмотрение вопроса об увеличении числа членов Комитета;

29. предлагает Комитету возобновить на своей сорок третьей сессии рассмотрение в приоритетном порядке путей и средств сохранения космического пространства в мирных целях и представить по данному вопросу доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии;

30. предлагает также Комитету возобновить на своей сорок третьей сессии рассмотрение своего пункта повестки дня, озаглавленного "Побочные выгоды космической технологии: обзор современного состояния";

31. просит специализированные учреждения и другие международные организации продолжать и в соответствующих случаях укреплять сотрудничество с Комитетом и представлять ему доклады о ходе своей работы, касающейся использования космического пространства в мирных целях;

32. предлагает Комитету продолжать свою работу в соответствии с настоящей резолюцией, рассматривать по мере необходимости новые проекты в области космической деятельности и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад, в том числе свои мнения о том, какие вопросы следует изучить в будущем.

Проект резолюции II

Третья Конференция Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/123 от 13 декабря 1996 года, 52/56 от 10 декабря 1997 года и 53/45 от 3 декабря 1998 года, касающиеся подготовки и созыва третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС III), которая состоялась в Вене 19-30 июля 1999 года,

вновь подтверждая важное значение международного сотрудничества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

выражая свое удовлетворение успешной подготовкой ЮНИСПЕЙС III силами Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, действовавшего в качестве

/...

Подготовительного комитета, и его Научно-технического подкомитета, действовавшего в качестве Консультативного комитета, а также Управления по вопросам космического пространства Секретариата, действовавшего в качестве исполнительного секретариата, и высоко оценивая их усилия по организации ЮНИСПЕЙС III в рамках имеющихся ресурсов,

признавая вклад Технического форума и Форума представителей космического поколения в работу ЮНИСПЕЙС III,

рассмотрев доклад третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС III)¹⁹ и рекомендации, содержащиеся в резолюции, озаглавленной "Космос на рубеже тысячелетий: Венская декларация о космической деятельности и развитии человеческого общества"²⁰,

подчеркивая важное значение содействия эффективному применению космической техники в целях оказания помощи в решении проблем, имеющих региональное или глобальное значение, и укрепления потенциала государств-членов, особенно развивающихся стран, в целях использования результатов космических исследований в интересах экономического, социального и культурного развития,

сознавая необходимость ускорения применения космической техники государствами-членами для содействия устойчивому развитию и повышения уровня информированности широкой общественности о выгодах, связанных с применением космической техники,

стремясь к расширению возможностей в области обучения, подготовки кадров и технической помощи в вопросах космической науки и техники и использования их достижений в целях развития собственного потенциала всех государств,

выражая свою глубокую признательность правительству и народу Австрии за гостеприимство, оказанное участникам ЮНИСПЕЙС III, и за созданные им условия,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях¹⁹;

2. одобряет резолюцию, озаглавленную "Космос на рубеже тысячелетий: Венская декларация о космической деятельности и развитии человеческого общества"²⁰;

3. настоятельно призывает правительства, органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и неправительственные организации и связанные с космонавтикой отрасли промышленности принять все необходимые меры по обеспечению эффективного осуществления Венской декларации;

4. призывает всех, кого это касается, осуществить вынесенные ЮНИСПЕЙС III рекомендации, изложенные в ее докладе¹⁹;

¹⁹ A/CONF.184/6.

²⁰ Там же, глава I, резолюция 1.

5. просит все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций провести обзор своих программ и мероприятий и, если это необходимо, скорректировать их в соответствии с рекомендациями ЮНИСПЕЙС III и принять надлежащие меры по обеспечению их полного и эффективного осуществления с учетом потребностей развивающихся стран, в частности путем дальнейшего улучшения координации их связанных с космосом мероприятий в рамках Межучрежденческого совещания по космической деятельности;

6. предлагает всем соответствующим руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся связанной с космосом космической деятельностью, учредить специальную межправительственную консультативную группу для рассмотрения вопроса о состоянии межучрежденческой координации связанных с космосом мероприятий в целях повышения эффективности работы Межучрежденческого совещания по космической деятельности;

7. провозглашает период с 4 по 10 октября "Всемирной неделей космоса", с тем чтобы ежегодно отмечать на международном уровне тот вклад, который вносят космическая наука и техника в улучшение благосостояния человека, памятуя о том, что 4 октября 1957 года в космос был запущен первый искусственный спутник Земли "Спутник I", открывший путь к исследованию космического пространства, а 10 октября 1967 года вступил в силу Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела²¹;

8. просит Генерального секретаря изменить круг ведения Целевого фонда для Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники, учрежденного в соответствии с резолюцией 37/90 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1982 года по вопросу о второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, с тем чтобы отразить необходимость осуществления рекомендаций ЮНИСПЕЙС III;

9. просит далее Генерального секретаря предложить всем государствам добровольно вносить взносы в Целевой фонд для Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники и в своем письме об этом изложить предложения, касающиеся приоритетных проектов, разработанных с учетом рекомендаций Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, и просит Управление по вопросам космического пространства представить Комитету по использованию космического пространства в мирных целях доклад с перечислением государств, откликнувшихся на его предложение;

10. постановляет, что Комитету по использованию космического пространства в мирных целях и его секретариату следует изыскать новые и нетрадиционные источники финансирования в интересах осуществления рекомендаций ЮНИСПЕЙС III в дополнение к тем ресурсам, которые будут предоставлены через добровольный фонд для Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники;

11. просит Генерального секретаря рекомендовать меры для обеспечения того, чтобы Управлению по вопросам космического пространства были предоставлены ресурсы, необходимые для осуществления перечисленных ниже мероприятий в соответствии с рекомендациями ЮНИСПЕЙС III:

²¹ Резолюция 2222 (XXI), приложение.

a) представить Научно-техническому подкомитету и Юридическому подкомитету Комитета по использованию космического пространства в мирных целях необходимые аналитические документы как по существу рассматриваемых вопросов, так и по организации работы для облегчения рассмотрения ими новых пунктов, предусмотренных в структуре повесток дня, которые были утверждены Комитетом на его сорок второй сессии²²;

b) организовать в целях укрепления партнерских отношений Научно-технического подкомитета с промышленностью в ходе тридцать седьмой сессии Подкомитета однодневный симпозиум для предоставления государствам-членам обновленной информации об имеющихся на коммерческом рынке продуктах и услугах и текущей деятельности предприятий, связанных с космонавтикой;

c) выявить соответствующие космические технологии и содействовать их использованию для удовлетворения потребностей программ и организаций системы Организации Объединенных Наций при осуществлении деятельности, в которой еще не были использованы выгоды применения космической техники, в целях повышения ее эффективности и действенности;

d) активизировать деятельность Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники, с тем чтобы она включала в себя следующее²³:

- i) облегчение и поддержку разработки и осуществления связанных с космосом проектов, призванных обеспечить удовлетворение оперативных потребностей государств-членов;
- ii) оказание поддержки региональным центрам подготовки в области космической науки и техники, связанным с Организацией Объединенных Наций, включая сеть учебных и исследовательских учреждений по космической науке и технике для стран Центральной, Восточной и Юго-Восточной Европы;
- iii) переориентацию долгосрочной программы стипендий;
- iv) организацию практикумов и конференций по применению новейшей космической техники и разработке новых систем для руководителей программ и ведущих специалистов в области разработки и применения космической техники;
- v) организацию среднесрочных курсов по дистанционному зондированию для преподавателей университетов и по телекоммуникациям и телемедицине для специалистов;
- vi) предоставление государствам-членам, по их просьбе, технических консультативных услуг по различным аспектам космической науки и техники и их соответствующему применению;
- vii) содействие расширению сотрудничества в рамках проектов по применению космической техники между государственными учреждениями, университетами и научно-исследовательскими институтами и частным промышленным сектором;

²² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 20 (A/54/20), приложение I.

²³ См. A/CONF.184/6, глава II, пункт 409(d)(i)-(xii).

- viii) организацию ежегодных общественных форумов с целью информировать широкую общественность о прошлой, текущей и планируемой космической деятельности, а также о ее перспективах;
- ix) поощрение мероприятий для молодежи в целях повышения интереса студентов и молодых ученых и инженеров;
- x) развитие сотрудничества в области разработки учебных программ по вопросам космической науки и техники для включения в программу начального и среднего школьного образования;
- xi) разработку программы встреч с астронавтами, космонавтами, а также с учеными и инженерами, связанными с космической деятельностью, в целях более глубокого ознакомления общественности, в первую очередь молодежи, с мероприятиями в космической области;
- xii) содействие участию ученых из развивающихся стран в развитии космической науки и в исследовании планет;
- xiii) разработку программ в целях содействия использованию спутниковой связи и данных наблюдения за поверхностью Земли для борьбы со стихийными бедствиями и предоставления специалистам возможности на практике применять те знания, которые они получили на курсах подготовки;

12. призывает Генерального секретаря обеспечить наличие доклада ЮНИСПЕЙС III, в том числе о ее работе, и как можно шире распространить результаты ЮНИСПЕЙС III, в частности Венскую декларацию и резюме общих сведений и рекомендаций ЮНИСПЕЙС III;

13. отмечает, что в ответ на просьбу, с которой Подготовительный комитет ЮНИСПЕЙС III обратился на своей сессии 1999 года, исполнительный секретариат подготовил для представления Генеральной Ассамблее документ по организационным вопросам, касающимся проведения ЮНИСПЕЙС III, с тем чтобы ознакомить другие органы и организации системы Организации Объединенных Наций с основными принципами использования имеющихся ресурсов для организации конференции по глобальным вопросам;

14. постановляет, что подготовленный исполнительным секретариатом документ по организационным вопросам, касающимся проведения ЮНИСПЕЙС III, следует издать в качестве доклада для Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии;

15. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении рекомендаций ЮНИСПЕЙС III;

16. постановляет провести на своей пятьдесят девятой сессии обзор и оценку хода осуществления решений ЮНИСПЕЙС III и рассмотреть дальнейшие меры и инициативы и в этом контексте просит Комитет по использованию космического пространства в мирных целях представить на рассмотрение Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии рекомендации в отношении формата, сферы охвата и организационных аспектов этого обзора, который будет проведен Ассамблеей.

/...

A/54/574

Russian

Page 14